

Aspecto	NIVEL 1 (Principiante)	NIVEL 2 (En desarrollo)	NIVEL 3 (En expansión)	NIVEL 4 (En consolidación)
Escucha	<ul style="list-style-type: none"> Entendimiento limitado Necesita bastante tiempo antes de responder - puede ser capaz de seguir instrucciones simples habladas si se acompañan con gestos del maestro - puede ser capaz de responder cuando el maestro le da enunciados de arranque 	<ul style="list-style-type: none"> Entiende palabras, frases y oraciones sencillas y concretas, si son repetidas Necesita tiempo antes de responder a preguntas - puede ser capaz de entender preguntas y respuestas sencillas - puede tener dificultades para seguir un hilo de conversación aun si se habla lentamente Necesita considerable apoyo para entender el contenido / lenguaje académico 	<ul style="list-style-type: none"> Empieza a entender los modismos y el lenguaje figurativo, con apoyo Necesita menos tiempo antes de responder - entiende parte de las discusiones entre maestro y alumnos - entiende lenguaje familiar hablado a un ritmo normal Necesita apoyo para entender el contenido / lenguaje académico Necesita apoyo para entender estructuras complicadas (oraciones) 	<ul style="list-style-type: none"> Entiende expresiones coloquiales, modismos y lenguaje figurativo, con apoyo Necesita muy poco tiempo antes de responder Entiende la mayor parte de las discusiones en el aula Necesita algo de apoyo para entender el contenido / lenguaje académico Entiende una variedad de estructuras complicadas (oraciones)
Habla	<ul style="list-style-type: none"> Tiene un vocabulario limitado de objetos, palabras y/o frases individuales concretas Repite las palabras habla de forma vacilante y fragmentaria; a menudo incluye palabras y frases del I₁ No es capaz de pronunciar algunos sonidos del inglés Empieza a comunicar sus necesidades personales y de sobrevivencia A menudo permanece callado 	<ul style="list-style-type: none"> Usa un vocabulario limitado, omite palabras y terminaciones de palabras Habla con vacilaciones, reformula, busca palabras y usa circunloquios Incorpora estructuras del I₁ cuando habla inglés (cambio de códigos) La pronunciación deficiente puede impedir la comunicación Formula y responde a preguntas sencillas; capaz de recontar una historia o experiencia Empieza a participar en discusiones en pequeños grupos o en pares; puede permanecer callado 	<ul style="list-style-type: none"> Usa un vocabulario ampliado, incluyendo lenguaje específico al contexto, lenguaje coloquial, idiomático y figurativo, con apoyo Puede que use circunloquios Incorpora menos estructuras del I₁ cuando habla inglés - errores de pronunciación, gramaticales, y/o omisiones de palabras a veces impiden la comunicación - empieza a auto corregirse Capaz de hacer presentaciones breves Participa en discusiones en grupos pequeños y hace el intento de tomar parte en discusiones en grupos grandes 	<ul style="list-style-type: none"> Usa un vocabulario variado, incluyendo lenguaje específico al contexto, lenguaje coloquial, idiomático y figurativo, con apoyo Usa las palabras adecuadamente Aproxima los patrones conversacionales del inglés La pronunciación raras veces impide la comunicación Es capaz de hacer presentaciones más extensas con bastante contenido Participa en las discusiones en el aula, con apoyo
Lectura	<ul style="list-style-type: none"> Capaz de leer palabras sencillas haciendo el sonido de cada letra Desarrolla estrategias para entender mejor (por ej., palabras que reconoce a simple vista, repaso de vocabulario) Empieza a derivar entendimiento de ilustraciones, gráficas y material impreso Empieza a localizar detalles en texto sencillo y responder a preguntas literales Empieza a recontar narrativas sencillas que ya ha leído 	<ul style="list-style-type: none"> Empieza a leer textos sencillos independientemente Desarrolla estrategias para entender mejor (p. ej., pistas contextuales y palabras de transición) Empieza a entender ideas explícitas pero puede que no note o no entienda la información implícita Empieza a entender materiales sencillos con determinado contenido y es capaz de responder a preguntas literales Empieza a poder predecir e interpretar 	<ul style="list-style-type: none"> Empieza a leer una variedad de materiales (ficción, no ficción, Internet) Desarrolla estrategias para entender inferencias Entiende algunas ideas explícitas y puede que esté empezando a notar o entender la información implícita Entiende textos más complicados Necesita apoyo para predecir e interpretar Es capaz de hacer una conexión entre materiales de lectura fácil y experiencias personales por intermedio de discusiones en el aula, cuadernos de respuesta Si recibe modelación y apuntes de arranque, empieza a tomar notas y resumir 	<ul style="list-style-type: none"> Empieza a leer textos complicados que requieren lectura crítica o inferencial, con apoyo Desarrolla estrategias para ayudar el entendimiento crítico y evaluativo Entiende la mayoría de las ideas explícitas pero puede necesitar ayuda para entender la información implícita - empieza a identificar las ideas principales y los puntos clave de textos correspondientes a su año escolar - empieza a identificar patrones de organización de texto para extraer información, con apoyo Sigue necesitando apoyo para predecir, evaluar e interpretar Empieza a relacionar materiales de lectura más complicada con sus experiencias personales (por intermedio de discusiones, debates, redacción persuasiva, investigación) Empieza a tomar notas y resumir texto independientemente

Escritura

Significado ✓ ideas ✓ información ✓ detalle	<ul style="list-style-type: none"> temática restringida por limitaciones de vocabulario escribe poco; no elabora 	<ul style="list-style-type: none"> hace el intento de expresar ideas sobre una gama de temas la idea central es evidente, pero puede que salte de un tema a otro, use frases forzadas y no elabore lo suficiente omisiones de palabras impiden ver el significado 	<ul style="list-style-type: none"> con apoyo, puede escribir un texto a partir de una idea central con modelación, puede intentar acercarse a un significado preciso al usar detalles descriptivos, ejemplos y explicaciones concretas omisiones de palabras pueden impedir ver el significado puede que continúe a mezclar los idiomas 	<ul style="list-style-type: none"> expresa las ideas con mayor elaboración, incluyendo pensamientos abstractos intenta relacionar el contenido con sus propias ideas al usar vocabulario específico al contenido, aunque puede que el lector deba deducir los vínculos en la progresión de los pensamientos omisiones de palabras rara vez impiden ver el significado a veces es evidente que ha mezclado los idiomas
Estilo / Vocabulario ✓ variedad ✓ impacto ✓ claridad	<ul style="list-style-type: none"> vocabulario limitado y repetitivo 	<ul style="list-style-type: none"> vocabulario sencillo con palabras descriptivas ocasionalmente elecciones incorrectas de palabras 	<ul style="list-style-type: none"> mayor uso de vocabulario descriptivo y especializado y de lenguaje figurativo puede que haga elecciones incorrectas de palabras con modelación, empieza a usar expresiones idiomáticas 	<ul style="list-style-type: none"> el vocabulario es preciso por lo general y se adecua al género de escritura puede que persistan los circunloquios con apoyo, puede que use lenguaje metafórico e idiomático produce escritura personal en que pone en evidencia su voz de escritor
Forma ✓ secuencia ✓ organización	<ul style="list-style-type: none"> la organización y secuenciación de ideas pueden ser poco claras o deficientes puede que use algunas conjunciones (<i>and, but, or</i> (y, pero, o)) 	<ul style="list-style-type: none"> requiere apoyo con ayudas gráficas para redactar párrafos coherentes empieza a usar más conjunciones (<i>and, but, or, because, so, since</i> (y, pero, o, porque, así que, ya que)) 	<ul style="list-style-type: none"> empieza a dividir la escritura en párrafos sigue necesitando ayuda con las transiciones entre párrafos y la unidad 	<ul style="list-style-type: none"> - empieza a redactar párrafos cohesivos, con detalles de apoyo - empieza a aplicar el formato de ensayo Incluye vínculos entre secciones o párrafos, con algunos errores
Convenciones ✓ concordancia sujeto-verbo ✓ capitalización ✓ puntuación ✓ ortografía ✓ preposiciones ✓ artículos ✓ plurales ✓ etc.	<ul style="list-style-type: none"> puede que escriba mayormente frases (fragmentarias) u oraciones basadas en patrones empieza a tener conciencia de convenciones de escritura usa mayormente el tiempo presente simple 	<ul style="list-style-type: none"> redacta oraciones sencillas; son evidentes la falta de puntuación y los fragmentos usa las convenciones de escritura más consistentemente pero puede que omita preposiciones, artículos y plurales empieza a usar una variedad de tiempos verbales pero con frecuentes errores comete errores gramaticales y mecánicos que a veces reducen o impiden ver el significado 	<ul style="list-style-type: none"> redacta oraciones sencillas y complejas; puede que intente oraciones más complicadas usa las convenciones de escritura con mayor facilidad sigue cometiendo faltas de consistencia de tiempos verbales traducciones literales de pensamientos en el I₁ impiden entender lo que produce en el I₂ 	<ul style="list-style-type: none"> usa oraciones complejas y complicadas con mayor consistencia ocasionalmente comete errores de convención o gramaticales usa una gama más amplia de tiempos, gerundios e infinitivos más espontáneamente y, con frecuencia, correctamente la traducción literal es menos evidente en lo que produce en I₂

Fecha (mes, día, año)	Firma del docente	Código (use un símbolo o color distinto para cada año)